



**From:** [Supplier-Portal-Administrator@corteva.com](mailto:Supplier-Portal-Administrator@corteva.com)

**Subject: Contingent Worker Tracking – Starting May 2022/ Giám sát đội ngũ nhân viên hợp đồng – Bắt đầu từ tháng 5 năm 2022**

Dear valued supplier,  
*Kính gửi nhà cung cấp,*

Thank you for your continued partnership to identify and source workers that supplement our Corteva Agriscience team. Your organization is vital to our business operations.

*Cảm ơn quý công ty đã tiếp tục hợp tác và tìm nguồn nhân viên bổ sung cho đội ngũ Corteva Agriscience của chúng tôi. Tổ chức của bạn rất quan trọng đối với hoạt động kinh doanh của chúng tôi.*

Corteva is focused on quantifying and better understanding our global contingent workforce. To that end, we are launching a worker tracking initiative in all regions as part of our contingent labor program called Contingent Connect.

*Corteva tập trung vào việc định lượng và hiểu rõ hơn về nguồn lực lao động toàn cầu của chúng tôi. Để đạt được điều đó, chúng tôi đang đưa ra một chương trình giám sát đội ngũ nhân viên hợp đồng ở tất cả các khu vực như một phần của chương trình giám sát nhân viên của chúng tôi được gọi là Contingent Connect.*

**Starting next month (May 2022) we will partner with you on a monthly basis to gather information about the contingent workers you supply to our sites.** This information will include basic worker data that allows Corteva to understand where we have contingent workers placed, the quantity of workers and the total cost for each worker.

*Bắt đầu từ tháng tới (tháng 5 năm 2022), chúng tôi sẽ hợp tác với bạn hàng tháng để thu thập thông tin về đội ngũ nhân viên bạn cung cấp cho các vùng của chúng tôi. Thông tin này sẽ bao gồm dữ liệu cơ bản của nhân viên hợp đồng cho phép Corteva hiểu nơi chúng tôi có nhân viên được đặt, số lượng nhân viên và tổng chi phí cho mỗi nhân viên.*

**You will be asked to submit this information via a secure online portal that will open on May 16, 2022. We will be in touch in the next few weeks with more information about the process and format for submitting this data.**

*Bạn sẽ được yêu cầu gửi thông tin này thông qua một cổng thông tin trực tuyến an toàn sẽ mở vào ngày 16 tháng 5 năm 2022. Chúng tôi sẽ liên lạc trong vài tuần tới để biết thêm thông tin về quy trình và định dạng để gửi dữ liệu này.*

Note: if you do not currently have a data processing agreement (DPA) in place, you will be asked to sign one to comply with global data privacy practices before sharing worker data. Corteva will share the DPA template with you. In addition, your Corteva Procurement representative will be in touch with a

contract amendment that will detail these monthly reporting requirements.

*Lưu ý: nếu bạn hiện không có thỏa thuận xử lý dữ liệu (DPA), bạn sẽ được yêu cầu ký một thỏa thuận để tuân thủ các điều khoản bảo mật quyền riêng tư dữ liệu toàn cầu trước khi chia sẻ dữ liệu của nhân viên. Corteva sẽ chia sẻ mẫu DPA với bạn. Ngoài ra, đại diện bộ phận Mua hàng của Corteva sẽ liên hệ đến quý công ty để gửi sửa đổi bổ sung hợp đồng trong đó sẽ nêu chi tiết các yêu cầu báo cáo hàng tháng này.*

**Please contact your Corteva Procurement representative if you have any questions, or if there is a more appropriate contact at your company for this outreach.**

***Vui lòng liên hệ với đại diện bộ phận Mua hàng của Corteva hoặc người phù hợp hơn tại công ty của bạn nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào.***

We appreciate your continued partnership, as we work to fulfil our purpose – to enrich the lives of those who produce and those who consume, ensuring progress for generations to come.

*Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác liên tục của bạn, khi chúng tôi làm việc để hoàn thành mục đích của chúng tôi - để làm phong phú thêm cuộc sống của những người thực hiện và những người sử dụng, đảm bảo tiến bộ cho các thế hệ tiếp theo.*

Regards,

Craig Reed  
Vice President and Chief Procurement Officer  
Corteva Agriscience